



Assicurazione rischio

In collaborazione con «Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni sulla vita SA», la fondazione di previdenza della Banca J. Safra Sarasin SA vi offrono – oltre a un investimento a basso costo dei vostri fondi di previdenza – un'assicurazione vantaggiosa contro i rischi.

Assicurazione in caso di morte

In caso di morte, la previdenza legale non copre integralmente il fabbisogno di capitale dei superstiti. Grazie all'assicurazione in caso di morte potete colmare questa lacuna con un dispendio minimo e prevenire così difficoltà finanziarie per la vostra famiglia e i superstiti. In caso di morte durante il periodo di validità dell'assicurazione, la somma assicurata sarà versata ai superstiti. Se non vi è caso di morte, non viene effettuato alcun pagamento.

Somma garantita in caso di morte:

Potete scegliere una somma costante garantita in caso di morte tra CHF 50'000.- e CHF 400'000.-.

Rendita per incapacità di guadagno a seguito di infortunio o malattia

Se doveste essere impossibilitati a guadagnare a seguito di infortunio o malattia, dopo un periodo di attesa di 12 mesi la rendita stabilita contrattualmente sarà versata in base al grado d'incapacità di guadagno.

Rendita:

Potete fissare la rendita annuale desiderata tra CHF 6'000.- e CHF 40'000.-.

Esonero dal pagamento dei premi:

L'assicurazione include l'esonero dal pagamento dei premi in caso d'incapacità di guadagno, con un periodo di attesa di 3 mesi.

Disposizioni particolari

Il nostro partner:

Questa interessante soluzione assicurativa può essere stipulata solo in combinazione con il conto J. Safra Sarasin di libero passaggio o con il conto J. Safra Sarasin pilastro 3a e la rinomata «Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni sulla vita SA».

Contraenti dell'assicurazione:

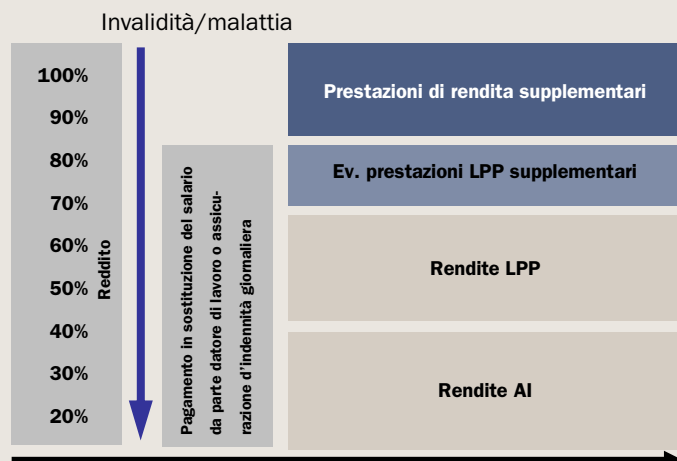
Esclusivamente persone private con domicilio fisso in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein. La durata dell'assicurazione può essere stabilita individualmente, fino a un'età massima di entrata di 54/55 anni per soluzioni assicurative del pilastro 3a (età finale: 64 anni per le donne e 65 anni per gli uomini) e 59/60 anni per soluzioni assicurative del pilastro 3b.

Varianti speciali:

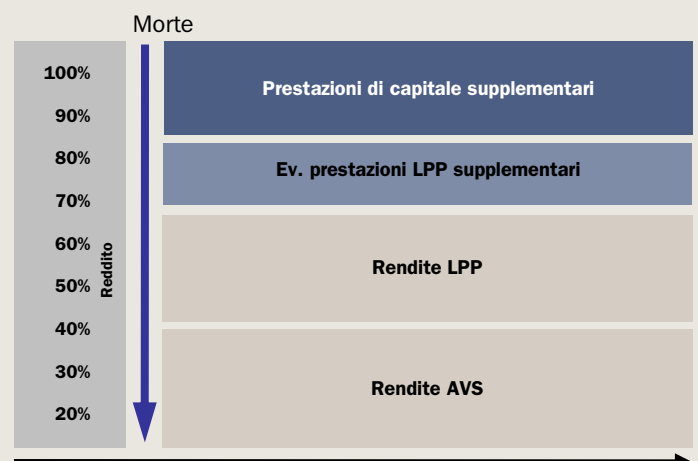
Naturalmente possono essere pattuiti dei periodi di attesa o delle somme assicurate individuali, che si discostano dalle soluzioni standard offerte. Al momento della stipulazione si applicano tuttavia le condizioni d'ammissione della «Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni sulla vita SA» (con eventuale esame completo dello stato di salute).

Previdenza vincolata o libera:

Questa assicurazione può essere stipulata nell'ambito della previdenza vincolata (pilastro 3a) o libera (pilastro 3b).



Origine: Banca J. Safra Sarasin SA



Origine: Banca J. Safra Sarasin SA

In caso di infortunio/AI trovano impiego le prestazioni legali della LAINF SUVA.

Affinché possiate investire l'intero importo sul vostro conto pilastro 3a, sarebbe utile di stipulare l'assicurazione contro i rischi sotto forma di previdenza libera.

A colpo d'occhio:

- Approfittate (oltre ai vantaggi fiscali) di una tariffa economica a condizioni vantaggiose.
- Previdenza per i superstiti e previdenza in caso d'incapacità di guadagno quale integrazione del 1° e 2° pilastro.
- Garanzia di ipoteche e altri crediti in caso di morte prematura.
- Garanzia dei costi di formazione dei figli.
- Le prestazioni assicurative in caso di morte non rientrano nella successione. I beneficiari ricevono le prestazioni anche se la successione risultasse eccessivamente indebitata ed essi rinunciassero all'eredità.
- Clausola beneficiaria definibile individualmente: nella previdenza libera (pilastro 3b) potete definire individualmente chi dovrà ricevere le prestazioni risultanti dal contratto di assicurazione sulla vita. Potete modificare questa clausola beneficiaria in ogni momento, sempre che non abbiate previsto una clausola beneficia-

ria irrevocabile. Nella previdenza vincolata (pilastro 3a) sussistono determinate restrizioni di legge.

- Una chiara separazione tra rischio e processo di risparmio consente una maggiore flessibilità (p.es. l'assicurazione può essere disdetta per la fine di un anno civile senza costi).

Questa assicurazione supplementare contro i rischi va considerata quale protezione assicurativa che integra le altre prestazioni assicurative esistenti. Una pianificazione dettagliata della vostra situazione previdenziale rimane comunque indispensabile.

Per informazioni sull'esatta estensione delle prestazioni vogliate consultare le condizioni generali di assicurazione per l'assicurazione in caso di morte e per l'assicurazione in caso d'incapacità di guadagno della «Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni sulla vita SA».

Informatevi presso il vostro consulente personale o direttamente da noi e richiedete la vostra offerta personalizzata.

Informazioni importanti

La presente pubblicazione a fini di marketing della J. Safra Sarasin Fondazione di libero passaggio e della J. Safra Sarasin Fondazione pilastro 3a (di seguito denominate «Fondazioni») è destinata esclusivamente alla loro clientela e ha mero scopo informativo. Il documento non ha alcun titolo di consulenza agli investimenti, proposte, offerta oppure invito a proporre offerte di acquisto o vendita di strumenti di investimento o altri strumenti finanziari specifici, né di altri prodotti o servizi, e non sostituisce la consulenza individuale o la rappresentazione del rischio a cura di qualificati consulenti finanziari, legali oppure fiscali.

Il documento contiene informazioni selezionate e non ha pretese di completezza. Esso si basa su informazioni pubblicamente accessibili e dati («informazioni») ritenuti corretti, attendibili e completi. Tuttavia, le Fondazioni non hanno verificato l'esattezza e la completezza delle informazioni fornite, per le quali, pertanto, non possono garantire. Eventuali errori oppure l'incompletezza delle informazioni non costituiscono motivo di responsabilità contrattuale oppure tacita a carico delle Fondazioni per danni diretti o indiretti che ne conseguano. In particolare, le Fondazioni, come anche i loro dipendenti e amministratori, non possono essere chiamati a rispondere delle opinioni, dei progetti e delle strategie in questa sede presentati. I pareri espressi nel presente documento e i dati numerici, i dati e i pronostici prospettati sono suscettibili di variazioni in qualsiasi momento e senza preavviso. Valutazioni storiche positive dei valori oppure simulazioni non costituiscono alcuna garanzia di andamento positivo in futuro. Sono possibili scostamenti rispetto ad analisi finanziarie condotte in proprio oppure altre pubblicazioni del Gruppo J. Safra Sarasin che facciano riferimento ai medesimi strumenti finanziari o emittenti. Non è possibile escludere che una società menzionata oppure oggetto di analisi sia in rapporti d'affari con società del Gruppo J. Safra Sarasin, situazione che comporterebbe un potenziale conflitto di interessi. Inoltre, la Banca J. Safra Sarasin SA e le altre società controllate sono autorizzate ad investire nei prodotti menzionati nel presente documento.

Le Fondazioni declinano qualsiasi responsabilità per perdite conseguenti all'utilizzo delle presenti informazioni (o di parti di esse). In linea di principio, i prodotti finanziari e gli investimenti di capitale comportano rischi. In alcuni casi, gli investimenti di capitale potrebbero non essere liquidati. I valori degli investimenti possono essere soggetti a oscillazioni sia positive sia anche negative, sicché gli investitori potrebbero, secondo le eventualità, avere un ritorno inferiore rispetto a quanto originariamente investito.

Ulteriore documentazione e informazioni importanti sono a disposizione sul sito www.jsafrasarasin.ch/vorsorge oppure possono essere richieste gratuitamente alla J. Safra Sarasin Fondazione di libero passaggio o alla J. Safra Sarasin Fondazione pilastro 3a, Casella postale, 4002 Basel.

Il presente documento non può essere spedito né condotto, neanche in copia, negli Stati Uniti d'America, né consegnato negli Stati Uniti d'America o a cittadini statunitensi (ai sensi della Regulation S, US Securities Act del 1933, nell'aggiornamento rispettivamente vigente). Il presente documento non può essere riprodotto, in tutto o in parte, senza previa autorizzazione scritta delle Fondazioni.

© Copyright J. Safra Sarasin Fondazione di libero passaggio e J. Safra Sarasin Fondazione pilastro 3a.
Tutti i diritti riservati.

J. Safra Sarasin Fondazione di libero passaggio

J. Safra Sarasin Fondazione pilastro 3a

Elisabethenstrasse 62, Casella postale
4002 Basilea

Gerente: Hanspeter Kämpf

www.jsafrasarasin.ch/vorsorge

Vostre interlocutrici per questioni amministrative e giuridiche

| | |
|---------------------|--------------------|
| Anna Rita Peroncini | +41(0)58 317 49 48 |
| Rosa Maria Minerba | +41(0)58 317 41 64 |
| Sandra Zugno | +41(0)58 317 45 98 |
| Fax | +41(0)58 317 48 96 |